



2017/2153(DEC)

26.1.2018

YTTRANDE

från utskottet för kultur och utbildning

till budgetkontrollutskottet

om ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ för budgetåret 2016 (2017/2153(DEC))

Föredragande av yttrande: Bogdan Andrzej Zdrojewski

PA_NonLeg

FÖRSLAG

Utskottet för kultur och utbildning uppmanar budgetkontrollutskottet att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet upprepar sitt orubbliga engagemang för flerspråkigheten i Europeiska unionen som en central plattform för dialogen med medborgarna, något som är en mycket viktig förutsättning för att unionens demokratiska system ska vara framgångsrikt. Parlamentet välkomnar den roll som centrumet spelar för att underlätta det arbete som utförs av unionens byråer och organ genom att tillhandahålla översättningar och språktjänster av hög kvalitet.
2. Europaparlamentet uttrycker sin tillfredsställelse över att nya avtal undertecknades mellan centrumet och tre enheter 2016, så att centrumets totala antal kunder uppgår till 64. Parlamentet uppmanar unionens byråer och organ att undvika överlappningar av översättningstjänsterna när så är möjligt genom att i större utsträckning utnyttja centrumets tjänster.
3. Europaparlamentet noterar att centrumet hittills har uppfyllt målet om en minskning av personalen med 5 % (och ytterligare 5 % eftersom det handlar om en byrå som ”har nått marschfart”) från 2014 till 2018. Parlamentet insisterar på att centrumet måste få de resurser som krävs för att leverera förstklassiga översättningar och språktjänster. Parlamentet avråder från framtida nedskärningar av centrumets budget eller tjänsteförteckning.
4. Europaparlamentet välkomnar centrumets insatser för att minska sitt budgetöverskott genom att sänka sina priser under 2015, vilket innebär att centrumets kontanter och kortfristiga placeringar minskade från 38,3 miljoner EUR 2015 till 34,2 miljoner EUR 2016 och från 34 miljoner EUR 2015 till 31,1 miljoner EUR 2016. Parlamentet noterar den verkställande direktörens uttalande om att en prishöjning kommer att vara oundviklig i något skede och uppmanar centrumet att hantera en sådan prisökning i nära samarbete med sina kunder.
5. Europaparlamentet stöder centrumets tydliga engagemang för kvalitet, vilket framgår av dess fasta hållning när det gäller översättningar från externa uppdragstagare som upprepade gånger varit otillfredsställande. Parlamentet välkomnar centrumets tillvägagångssätt att löpande tillhandahålla tematisk utbildning både till centrumets anställda översättare och till externa uppdragstagare, eftersom detta bidrar till att upprätthålla en hög kvalitetsstandard.
6. Europaparlamentet uppmanar centrumet att fortsätta sina ansträngningar att undersöka innovativ språkteknik som stöd för sin kärnverksamhet. Parlamentet anser att genom att utveckla flerspråkiga terminologikällor såsom databasen IATE, hjälper centrumet till att säkerställa att alla unionens officiella språk håller jämna steg med nya begrepp.

INFORMATION OM ANTAGANDET I DET RÅDGIVANDE UTSKOTTET

Antagande	23.1.2018
Slutomröstning: resultat	+: 27 -: 0 0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Angel Dzhambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Rupert Matthews, Stefano Maullu, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Krystyna Łybacka
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Algirdas Saudargas

SLUTOMRÖSTNING MED NAMNUPPROP I DET RÅDGIVANDE UTSKOTTET

27	+
ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat, Yana Toom
ECR	Angel Dzhambazki, Rupert Matthews, John Procter
EFDD	Isabella Adinolfi
ENF	Dominique Bilde
GUE/NGL	Nikolaos Chountis, Curzio Maltese
PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Algirdas Saudargas, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski
S&D	Silvia Costa, Damian Drăghici, Petra Kammerevert, Krystyna Lybacka, Luigi Morgano, Julie Ward
Verts/ALE	Jill Evans, Helga Trüpel

0	-

0	0

Teckenförklaring:

- + : Ja-röster
- : Nej-röster
- 0 : Nedlagda röster